

Вторник, 5 октября 1993 года
10 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ
(Гайана)

—

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ
КИПР ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА
Г-НА ГЛАФКОСА КЛИРИДИСА**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Вначале Ассамблея выслушает выступление
президента Республики Кипр.

Президента Республики Кипр Его
Превосходительство г-на Глафкоса Клиридиса
сопровождает в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь
приветствовать в Организации Объединенных
Наций президента Республики Кипр Его
Превосходительство г-на Глафкоса Клиридиса и
приглашаю его выступить в Ассамблее.

Президент КЛИРИДИС (говорит
по-английски): Г-н Председатель, я с
большим удовольствием поздравляю Вас в связи
с избранием Председателем Генеральной
Ассамблеи. Это не только признание Вашего
большого опыта и Ваших выдающихся
способностей и дипломатического искусства, но
и отражение высокого уважения, которым
пользуется Ваша страна, Гайана, в Организации

Объединенных Наций. Мы уверены, что под
Вашим умелым руководством работа данной
сессии Генеральной Ассамблеи явится вехой на
новой международной арене и в деле решения
новых сложных проблем во имя мира,
демократии и прогресса.

Я хотел бы также передать теплые слова
уважения Генеральному секретарю Организации
Объединенных Наций г-ну Бутросу Бутросу-Гали
за решительное руководство, осуществленное им
при решении жизненно важных международных
проблем и за блестящий доклад о работе
Организации, который дает богатую пищу для
размышлений и подчеркивает различные сферы
важной деятельности, являющейся предметом
отдельного рассмотрения в ходе этих прений.

Позвольте мне напомнить членам
Организации Объединенных Наций, что с самого
начала своего существования в качестве
независимого государства после многих лет
колониального правления вплоть до его
вступления в 1960 году в Организацию
Объединенных Наций Кипр сознательно делал
принципы Устава Организации Объединенных
Наций главными при проведении его внешней
политики и - в рамках своих ограниченных
возможностей - предпринимал все возможное для
поддержки Организации.

Честно говоря, я вынужден допустить, что
мы придерживались этого подхода, ибо
рассматривали его и как вопрос принципа, и как
вопрос личных интересов. Мы всегда считали,
что Организация Объединенных Наций была

Distr. GENERAL

A/48/PV.16
8 November 1993

RUSSIAN

лучшей надеждой человечества на систему международного порядка, несмотря на то, что мы осознавали возможности неучастия в ней и ограничения эффективности этой всемирной Организации в результате существования военных блоков. Наш свекорыстный интерес как малой и слабой в военном отношении страны заставлял нас понимать необходимость защиты всемирной Организации, и, как развивающаяся страна, мы выступали за преимущества, предоставляемые многосторонней технической помощью и передачей технологии.

Блестящий доклад Генерального секретаря свидетельствует о том, что в нынешнюю эпоху окончания "холодной войны" Организация Объединенных Наций стоит на перепутье. Несколько лет назад в контексте раскола между Востоком и Западом и постоянного наращивания ядерных арсеналов мы отчаянно боролись на международных форумах за будущее нашей цивилизации. "Холодная война" наконец окончена, что открывает новые перспективы для позитивных изменений в сфере международной политики. Открываются новые перспективы и для согласованных действий, и глобального подхода к стоящим перед нами проблемам.

В разных частях мира рухнули старые режимы и происходит переход к плюралистическим обществам и свободной рыночной экономике. Однако вновь приобретенная свобода вызывает к жизни старую враждебность. Это явление не странно, ибо, как отмечал уважаемый покойный премьер-министр Индии г-н Неру, дорога к свободе не легка. События в мире подчеркивают и явно подтверждают, что до тех пор, пока международное сообщество не примет более единый подход в своем понимании стоящих перед ним сложных проблем и не будет содействовать принятию необходимых решений, нарушение прав человека, возрастающая нестабильность и голод и страдания создадут взрывоопасную ситуацию, которая не пощадит никого; мы, однако, все более осознаем сложность и масштабы, которые даже незначительные проблемы приобретают во взаимозависимом мире.

Мир полон проблем и возможностей. Наша общая обязанность – обеспечить укрепление всемирной Организации, с тем чтобы можно было найти наилучший путь решения этих проблем и укрепить надежды человечества на достижение мира, процветания и демократии. Эти надежды могут сбыться лишь при условии

повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций на основе претворения в жизнь ею же принимаемых резолюций и имеющих обязательную силу положений Устава.

Принцип суверенного равенства предоставляет в распоряжение Генеральной Ассамблеи широкие возможности, и она должна продолжать играть ту важную роль, которая ей отведена по Уставу.

Вместе с тем сегодня существенно вырос круг вопросов, рассматриваемых Советом Безопасности. Как предусматривается Уставом, Совет имеет право принимать решения и конкретные шаги. В настоящее время он в состоянии действовать с большей эффективностью в принципиально важных областях, касающихся международного мира и безопасности. Несомненно, что сейчас Совет Безопасности может играть гораздо более важную роль, чем прежде. Это отрадное явление, и в свете произошедшего повышения значения выполняемой им роли представляется чрезвычайно уместным пересмотр вопроса о членском составе Совета с целью приведения его в соответствие с современными реалиями.

Однако обеспечить эффективность деятельности Совета Безопасности, высшего органа Организации Объединенных Наций, можно будет лишь при условии, что Совет будет проявлять в своих действиях решительность. Опыт показывает, что в тех случаях, когда международное сообщество демонстрирует решимость отстаивать заложенные в международных документах принципы и полностью выполнять положения этих документов, достижение прогресса возможно. В тех же случаях, когда отсутствует единство цели или когда интересы отдельных наций ставятся выше всеобщих принципов и норм права, проблемы остаются, а мир оказывается вне пределов досягаемости.

Я хотел бы особо подчеркнуть, что случаи несоблюдения норм международного права и поведения – несоблюдение международного права и прав человека, либо же их выполнение в одних случаях и молчаливое согласие с их нарушением в других – не должны больше расцениваться как приемлемая форма поведения, в частности в условиях нового мирового порядка, к установлению которого мы все стремимся.

В современном мире, в котором экономика играет все более важную роль, Организация Объединенных Наций — через Секретариат, Программу развития Организации Объединенных Наций и различные специализированные учреждения — осуществляет многогранную деятельность в интересах улучшения условий жизни и экономического благосостояния народов во всем мире. Эта деятельность освещена в докладе Генерального секретаря, и в интересах экономии времени я не стану на ней останавливаться — скажу лишь, что мы полностью признаем ее большое значение и поддерживаем ее. Мы будем с нетерпением ожидать возможности ознакомиться, позднее в ходе сессии, с комплексным подходом Генерального секретаря к проблемам развития, который будет изложен в его будущей повестке дня для развития — документе, который несомненно соответствующим образом дополнит его новаторскую "Повестку дня для мира" в вопросах мира и безопасности.

Как я уже отмечал ранее, в соответствии с нашей общей позицией мы придаем большое значение эффективному функционированию главного юридического органа Организации Объединенных Наций — Международного Суда. Обнадеживает расширение юрисдикции Суда в решении спорных вопросов, и мы также считаем важным наличие возможности выяснения некоторых правовых аспектов политических споров через запросы о предоставлении консультативных заключений. Деятельность Международного Суда действительно является неотъемлемой частью усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в области обеспечения мира, и мы поддерживаем предложение Генерального секретаря в отношении наделения его полномочиями обращаться за консультативными заключениями в Суд в качестве важной составной части всего механизма Организации Объединенных Наций в сфере поддержания мира.

Роль Секретариата в рамках действующей на более высоком качественном уровне и с большей эффективностью Организации Объединенных Наций неоспорима, и мы выражаем признательность тем многим международным гражданским служащим, чья компетентность и преданность своему делу позволили Организации решать встающие перед ней в современном мире все более сложные задачи. Генеральным секретарем уже проделана большая работа по рационализации и упорядочению деятельности Секретариата, а также по созданию действенного механизма для

проведения инспекций и расследований в тех случаях, когда это становится необходимым; и мы, безусловно, поддержим принятие им дополнительных мер, необходимых для решения стоящей перед ним сложнейшей задачи. Вместе с другими мы признаем наличие безусловной необходимости в том, чтобы Организация была обеспечена адекватной финансовой базой и чтобы государства-члены своевременно и полностью вносили начисленные взносы как в регулярный бюджет, так и в бюджет, идущий на покрытие расходов, связанных с операциями по поддержанию мира. Следует также поощрять внесение добровольных взносов на решение актуальных задач, и здесь я мог бы напомнить о том, что Кипр, предпринимающий попытки выполнять отводимую ему скромную роль в решении максимально возможного для него числа проблем, принял на себя также обязательство вносить, на постоянной основе, крупные взносы в бюджет Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК).

Накопленный в каждом регионе прошлый опыт и опыт последних лет показывают, что защита и обеспечение прав человека являются неперенным условием стабильного мирового порядка. На протяжении многих лет Организация Объединенных Наций вносит полноценный вклад в утверждение являющегося, по сути, основой всех прав равенства между людьми и в устранение барьеров, порождаемых расовыми, этническими и культурными различиями, социально-экономическим неравенством и политическими теориями. Демократия и права человека — это два наиболее важных принципа Устава Организации Объединенных Наций, и эти темы всегда занимали важное место в повестке дня проводившихся в рамках Организации Объединенных Наций форумов.

Демократия — единственная система правления, способная обеспечить гарантии уважения свободы людей, соблюдения прав человека и соответствующий жизненный уровень. Мы обязаны хранить бдительность и продолжать поиск путей использования этих новых возможностей, порожденных происходящими в мире событиями, в интересах обеспечения международного мира, утверждения правопорядка и защиты прав человека.

Международное сообщество должно решительно выступить против шовинизма, твердо встать на позиции осуждения политики

"этнической чистки" и неизменно продолжать прилагать все возможные усилия до тех пор, пока не будет обеспечена полная ликвидация несправедливых и бесчеловечных систем, основанных на дискриминации по этническим и политическим признакам, пока не будут обеспечены развитие и консолидация нерасовой, демократической Южной Африки.

Действенное обеспечение прав человека неотделимо от глобальной тенденции в направлении демократизации. Кипр входит в число стран, одними из первых присоединившихся к договорам в области прав человека, заключенным как на глобальном уровне, в рамках Организации Объединенных Наций, так и на региональном уровне, прежде всего в рамках Совета Европы. Этот вопрос нас волнует особенно, поскольку крупной составляющей кипрской проблемы в ее нынешнем состоянии является проблема широкомасштабных нарушений прав человека перемещенных лиц, силой изгнанных из своих домов турецкими оккупантами. Принадлежавшие им дома и имущество были присвоены переселенцами, незаконно прибывшими на Кипр из Турции в рамках предпринимаемых агрессором попыток изменения демографического состава населения Кипра.

Все эти вопиющие нарушения прав человека были совершены Турцией, государством – членом Организации Объединенных Наций, вопреки принимавшимся Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности резолюциям, содержащим обращенный ко всем членам Организации Объединенных Наций призыв уважать независимость и территориальную целостность Республики, избегать любых действий, способных привести к изменению демографического состава населения Кипра, вывести все иностранные войска с территории Республики и создать безопасные условия для возвращения беженцев в свои дома.

Ситуация на Кипре – пример полного пренебрежения к резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности со стороны одного из ее членов. В действительности непримиримость турецкой стороны, которая сделала невозможными все усилия по отысканию урегулирования, объясняется нерешительностью Совета Безопасности принять меры для выполнения своих резолюций. Для безотлагательного достижения жизнеспособного и прочного урегулирования кипрской проблемы и для создания единого федеративного государства

без присутствия оккупационных войск и поселенцев требуются согласованные действия всего международного сообщества.

Турция демонстрирует непримиримость не только в урегулировании кипрской проблемы. Непримиримость Турции распространяется на сугубо гуманитарные вопросы, такие, как сотрудничество в установлении судьбы пропавших лиц и в осуществлении третьей венской договоренности в отношении лиц, находящихся в анклавах в оккупированных районах.

Я хотел бы выразить признательность за поддержку, оказанную Кипру Генеральной Ассамблеей, Генеральным секретарем и Советом Безопасности. Мы считаем добрым предзнаменованием дальнейших решительных действий заявление Генерального секретаря, содержащееся в его последнем докладе Совету Безопасности по Кипру, и позитивный ответ на это Совета, заявление, что, если не будет прогресса по кипрской проблеме, он попросит Совет Безопасности рассмотреть альтернативные пути обеспечения выполнения многих резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру.

В прошлом у нас была возможность выразить нашу поддержку конструктивным предложениям Генерального секретаря об улучшении потенциала операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в нынешних условиях возрастающего спроса на них, включая подготовку персонала, укрепление Департамента операций по поддержанию мира и выделение соответствующего оборудования и персонала для использования Организацией Объединенных Наций. Нас обнадеживает прогресс, достигнутый во всех этих областях и в учреждении резервного фонда для операций по поддержанию мира, но с учетом все возрастающих требований и усугубления финансовых проблем, связанных с этими операциями, не оправдано испытывать удовлетворение, и мы все должны и впредь делать все, что в наших силах, для оказания помощи в выполнении этой основной обязанности, возложенной на Организацию.

В отношении операций по поддержанию мира уже говорилось – и оправданно, – что Организация Объединенных Наций должна избегать участия в операциях по поддержанию мира с открытым мандатом. Кипр называли как пример продолжительной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Более широкое значение

урока, который можно извлечь из опыта участия Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира и в рамках миротворческих усилий на Кипре, сводится к тому, что пока одна из заинтересованных сторон не желает выполнять требования международного сообщества, сформулированные в единодушно принятых и обязательных резолюциях Совета Безопасности; и до тех пор, пока члены международного сообщества, и в особенности постоянные члены Совета Безопасности, не хотят или не могут эффективно действовать для того, чтобы осуществить резолюции, за которые они проголосовали, миротворчество будет отставать от поддержания мира, что приведет к бесконечному затягиванию проблемы и соответствующей операции по поддержанию мира. Вполне очевидно, что это неудовлетворительная ситуация — неудовлетворительная для правительства и для непосредственно заинтересованной страны; неудовлетворительная для стран, вносящих вклад в оплату операции по поддержанию мира; и, конечно, неудовлетворительная для Организации Объединенных Наций. Я утверждаю, что ответ не в отказе от усилий по проведению операций по поддержанию мира и, следовательно, отказе от ответственности, в результате чего слабых оставляют на милость сильного и наносится удар по долговременным усилиям по урегулированию проблемы, но в настойчивом продолжении эффективного миротворчества путем осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности всеми доступными средствами, с тем чтобы достичь решения, совместимого с Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций. Кипр — действительно своего рода лакмусовая бумажка, однако не в плане операций по поддержанию мира, а в плане эффективности Организации Объединенных Наций в области миротворчества.

Если я довольно подробно изложил наши взгляды по "Повестке дня для мира", я сделал это не только потому, что это представляется очень важным, но также и потому, что Кипр сам по себе отражает большинство затрагиваемых проблем. Я воздержусь от комментариев в связи с пространным перечнем международных проблем, указанных в докладе этого года, которыми активно занимается Организация и которые распространяются на все пять континентов. Каждая отличается своими собственными сложностями и особенностями. Они свидетельствуют о тех больших ожиданиях, которые возлагают на Организацию Объединенных Наций, об огромном бремени

обязанностей Генерального секретаря и уважении и восхищении, которое он заслуживает, выполняя эти обязанности. Как он справедливо отмечает:

"От Организации Объединенных Наций, которая берет за решение круга проблем столь же широкого, как и сам мир, следует ожидать, что, добиваясь определенных успехов, она будет также терпеть и некоторые неудачи". (A/48/1, п. 512)

Хотя в прошлые годы мир стал свидетелем возникновения новых очагов напряженности и конфликтов из-за высвобождения деструктивных и центробежных сил крайнего национализма и этнической борьбы, также были достигнуты и некоторые примечательные успехи путем урегулирования некоторых региональных вопросов и вывода иностранных войск после прекращения антагонизма времен "холодной войны". Во многих районах мира мы стали свидетелями триумфа демократии и возникновения экономик свободного рынка. Говоря более конкретно, была разрушена Берлинская стена и произошло историческое воссоединение Германии; был достигнут значительный прогресс в направлении искоренения одиозной практики апартеида в Южной Африке; и совсем недавно, в прошлом месяце, в Белом доме было подписано историческое соглашение между Израилем и ООП, что ознаменовало новую эру на Ближнем Востоке. Все эти три ситуации, казалось, были связаны с непреодолимыми проблемами в виде бесконечных и, похоже, непримиримых конфликтов. Однако при дальновидности и творческом подходе была найдена политическая воля для их урегулирования.

По контрасту, проблема, с которой чересчур долго сталкивается моя страна, остается непреодолимой, несмотря на наличие единодушно принятых Организацией Объединенных Наций резолюций и несмотря на взаимоприемлемую процедуру добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. С нашей точки зрения, эта проблема разрешима и должна быть решена, однако многолетние усилия не принесли никаких результатов из-за непримиримости турок, поддерживаемых военной мощью Турции.

Мы по-прежнему привержены достижению мирного урегулирования на основе резолюций Организации Объединенных Наций и соглашений

на высоком уровне. Как четко следует из очередных докладов Генерального секретаря, мы со всей искренностью сотрудничали с ним в осуществлении его миссии добрых услуг для комплексного решения, и мы позитивно откликнулись на его предложения, в качестве первого шага, принять меры по укреплению доверия и, в частности, передать Фамагусту и открытие аэропорта Никосии под администрацию Организации Объединенных Наций.

В 1945 году отцы-основатели подписали в Сан-Франциско Устав по завершении разрушительной войны, надеясь заложить основы лучшего и более мирного мира. Организация Объединенных Наций по мере приближения к своей пятидесятой годовщине, водоразделу в ее истории, вновь сталкивается с серьезным вызовом в стремительно меняющемся международном климате. Народы и страны по всему миру возлагают растущие надежды на ответ Организации на новые требования создания универсального союза для мира и справедливости, демократии, развития и международного правового порядка. Одновременно зловещие явления этнических распрей, разрушительного национализма, широко распространенной нищеты и социальной несправедливости подрывают жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в противостоянии агрессии и поддержании мира во всем мире, ставя, таким образом, новые задачи.

В момент перестройки самой Организации для более эффективного решения этих проблем ясно, что в основном Устав выдержал испытание временем. Приближаясь к круглой дате пятидесятилетия Организации, давайте обязуемся не жалеть усилий на то, чтобы сделать ее более эффективной, и давайте рассматривать Устав не только как свод правил международного поведения, который трудно выполнять или соблюдать, а как разумную и практическую модель повседневного международного поведения и политической этики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить благодарность президенту Республики Кипр за только что сделанное им заявление.

Президента Кипра г-на Глафкоса Клеридеса сопровождают с трибуны Генеральной Ассамблеи.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ БОЛГАРИИ Г-НА ЖЕЛЮ ЖЕЛЕВА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление президента Республики Болгарии.

Президента Республики Болгарии г-на Желю Желева сопровождают на трибуну Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Болгарии Его Превосходительство г-на Желю Желева и пригласить его сделать свое заявление в Ассамблее.

Президент ЖЕЛЕВ (Болгария) (говорит по-болгарски, перевод заявления на английский язык представлен делегацией): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, по случаю Вашего избрания на этот ответственный пост и пожелать Вам успеха.

От имени Республики Болгарии я хотел бы поздравить делегации государств, которые стали членами Организации Объединенных Наций в этом году, – Чешскую Республику, Словацкую Республику, бывшую югославскую республику Македонию, Эритрею, Монако и Андорру.

Три года назад в этом самом зале я имел честь выступать перед всемирным форумом. Мое послание звучало от имени демократической Болгарии, страны, в которой перемены полностью и реально отвечают идеалам и ценностям, объединяющим государства в рамках мировой Организации. С тех пор и фактически за последний год в период нахождения представителя Болгарии на посту Председателя мы стали свидетелями разнообразных и зачастую противоречивых тенденций в международной жизни. Однако если выражать преобладающее чувство, то это чувство характеризуется оптимизмом и доверием как со стороны правительств, так и государств к Организации Объединенных Наций как к выразителю и гаранту политической воли мирового сообщества, стремящегося к миру и устойчивому демократическому развитию. Мы стали свидетелями обнадеживающих примеров этому.

Демократические перемены в Восточной Европе внесли элемент динамизма в дело укрепления европейского единства и европейского гражданского общества, которое открыто для остального мира. Важные форумы Европейского сообщества, Совещания по безопасности и

сотрудничеству в Европе обеспечивают рамки и фундамент нарождающегося единства и безопасности в Европе. Болгария принимает активное участие в деятельности европейских организаций. Она станет первой страной посткоммунистической эпохи, которая займет место председателя Совета министров старейшей европейской организации – Европейского совета. Она также является координатором группы черноморских государств при Европейском экономическом сообществе, которая объединяет страны этого региона.

После крушения Берлинской стены пали стены Иерихона. Началось долгожданное развязывание гордиева узла на Ближнем Востоке, в регионе, где сосуществуют три мировые культуры и религиозные традиции. Мы также приветствуем развитие демократических процессов в Южной Африке, которые ведут к созданию единого и нерасового общества.

Человечество простилось с химическим оружием, а также достигло успеха в деле созыва мировой конференции по вопросам, которые до недавнего времени не поддавались консенсусному решению, а именно вопросам права человека и защиты жертв войны.

Демократические перемены в Восточной Европе и в бывшем Советском Союзе продолжают оставаться важным условием позитивных перемен в международной жизни на переломе этого столетия. Повышенное внимание международного сообщества к социальной и политической напряженности в Москве вызывает понимание, в равной степени как и широкая международная поддержка реформаторских и демократических сил в России. Болгария полностью согласна с этой поддержкой. Драматические события в Москве, которые мы наблюдали в выходные дни, свидетельствуют о том, насколько трудным и болезненным оказывается переход от посткоммунистического общества к демократии и рыночной экономике и какую опасность и угрозу он несет. Организация Объединенных Наций не должна проявлять безразличное отношение и индифферентно следить за трудностями стран, переживающих переходный период. Если мы стремимся к тому, чтобы оправдать имя "Организации Объединенных Наций", мы должны оказать нашу моральную, политическую и финансовую поддержку этим государствам.

Крушение тоталитарного режима, развал советской империи и Варшавского Договора

создали неожиданный парадокс: уменьшение угрозы международному миру и в то же время снижение уровня спокойствия в мире, а также больше проблем и испытаний для Организации Объединенных Наций.

Региональные конфликты стали ключевой проблемой для новых демократий. Подумайте только о последствиях неспособности международного сообщества решить проблему войны в бывшей Югославии! Ставки всегда высоки, но они даже еще выше на Балканах, где конфликты угрожают перерасти границы и охватить другие государства.

Цивилизованная и добрососедская балканская политика Болгарии дает ей право, как это и было фактически с самого начала югославского кризиса, настаивать на твердой оценке и энергичных шагах со стороны Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Генерального секретаря в плане сдерживания и прекращения варварской войны в Боснии и Герцеговине, а также предотвращения разжигания других тлеющих конфликтов в бывшей Югославии.

Недавние попытки найти согласованные пути координации миротворческих усилий Организации Объединенных Наций и Организации Североатлантического договора (НАТО) были с серьезным интересом восприняты в Болгарии. Мы уже заявили о нашей поддержке конструктивного обязательства администрации президента Клинтона, в частности в отношении превентивного размещения контингента войск под флагом Организации Объединенных Наций в Македонии.

Болгария выступает против перекраивания границ и завоевания территории силой. Она последовательна в своей позиции, высказываясь за мирное разрешение югославского кризиса.

В силу своего геополитического положения Болгария призвана играть ключевую роль в осуществлении экономических санкций против Сербии и Черногории. У нас самая длинная сухопутная граница с Сербией, и мы не участвуем, прямо или косвенно, в военных действиях в бывшей Югославии. Без участия Болгарии эти санкции были бы обречены на провал. Полностью осознавая нашу ответственность, мы строго соблюдаем соответствующие резолюции Совета Безопасности, несмотря на огромные экономические жертвы. С учетом нашего потенциала эти потери

поистине огромны. Эмбарго закрыло для Болгарии прямой путь к рынкам Западной Европы. Так, наши потери только в 1992 году, согласно оценкам, произведенным с помощью экспертов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), составили 943,6 млн. долл. США. Ожидается, что цифры на 1993 год будут в несколько раз выше. Последствия применения санкций могут привести к приостановке и торможению экономических реформ, равно как и к срыву демократического процесса и нарушению социального мира в Болгарии. Иными словами, цена, которую Болгария платит за мир и безопасность на Балканах и в Европе, может оказаться фатальной для ее внутреннего мира и стабильности. Прямые потери от санкций против бывшей Югославии, Ирака и Ливии равны половине внешнего долга Болгарии коммерческим банкам-кредиторам, и они омрачают перспективы экономического подъема, развития и интеграции страны в мировую экономику.

Будучи государством – членом Организации Объединенных Наций, Болгария выполняет свои международные обязательства добросовестно, убежденная в том, что любая цивилизованная страна, обеспокоенная проблемой мировой безопасности, должна выступать за общее дело и даже ценой жертв. Вместе с тем, разве страны, находящиеся в таком положении, как наша, не могут по праву обратиться за помощью и заручиться пониманием со стороны международной Организации и ее государств-членов?

Существует настоятельная необходимость разработать рабочий механизм предоставления компенсации государствам-членам, которые несут потери в результате строгого осуществления санкций, введенных Советом Безопасности. Положения Главы VII Устава также важны и должны строго применяться. Статья 50 Устава могла бы быть подкреплена соответствующими соглашениями о конкретной помощи государствам-членам, пострадавшим от санкций в отношении третьих стран. Формы компенсации могли бы включать в себя, помимо прочего, меры по смягчению экономической ситуации в соответствующей стране, такие, например, как заключение резервных соглашений с Международным валютным фондом (МВФ), содействие процедуре обслуживания и погашения долга, финансирование крупных проектов в области транспорта и связи на национальном и региональном уровнях – в нашем случае, речь

идет о новых мостах через Дунай, международном аэропорте, шоссе, связывающих Болгарию и Грецию, Болгарию, Македонию и Албанию, таких как Тессалоники-Видин и София-Скопье-Тирана, ускорении ратификации соглашения о Европейской ассоциации между Болгарией и Европейским сообществом и скорейшем вступлении страны в Генеральное соглашение по торговле и тарифам (ГАТТ).

Делегация Болгарии внесет на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи предложения по некоторым из указанных выше вопросов. Мы надеемся на поддержку и сотрудничество государств – членов Организации в этом отношении.

Учитывая тот факт, что ни одна международная организация сейчас не в состоянии предоставить прямые компенсации потерь, понесенных в результате экономических санкций, косвенные способы компенсации могут иметь решающее значение.

Проблема международных санкций и компенсаций заслуживает серьезного внимания. Она требует углубленного анализа, поскольку речь идет о жизненно важных для государств – членов Организации Объединенных Наций проблемах. Настало время рассмотреть эти вопросы на специальном форуме, и Болгария готова предложить свои услуги в плане его проведения.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются одним из наиболее важных и значительных направлений работы всемирной Организации за прошедший год. Я не могу не подчеркнуть значение доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Повестка дня для мира", в котором развита концепция урегулирования кризисов на основе превентивной дипломатии. Болгария поддержала эту политическую стратегию и подкрепила свои слова действиями, направив "голубые каски" в Камбоджу.

И вновь международное сообщество, как представляется, не было соответствующим образом подготовлено к проведению подобных операций. Вопрос о безопасности персонала Организации Объединенных Наций оказался особо сложным. Болгария потеряла 10 добровольцев в Камбодже, не говоря уже о расходах, связанных с этим участием, которые еще пока полностью не определены.

Раннее предупреждение потенциальных конфликтов требует эффективных международных механизмов для наблюдения за положением в области прав человека, включая права человека представителей групп меньшинств, ибо конфликты возникают там, где права человека попираются, где универсальные ценности современной цивилизации заменяются инстинктами выживания, а политический плюрализм и разнообразие идей — нетерпимостью, ксенофобией, расизмом, религиозным и политическим фанатизмом и насилием. Идея создания нового поста в системе Организации Объединенных наций, поста верховного комиссара по правам человека, является выражением стремления к развитию международного сотрудничества в этой области. Мы готовы активно участвовать в обсуждении этого вопроса.

Давайте перейдем сейчас к вопросу о потенциале Организации Объединенных Наций в деле урегулирования кризисов. Многие из предложенных идей являются многообещающими. Однако для претворения их в жизнь Организация Объединенных Наций должна выполнить свою координирующую, организующую и мобилизующую роль в поисках соответствующих политических и военных средств. Например, в югославском кризисе евро-атлантические и европейские организации безопасности могли бы взять на себя осуществление некоторых из этих функций.

Речь идет о следующем. Организация Североатлантического договора (НАТО) переживает значительную эволюцию в своей позиции в отношении конфликта. Югославский кризис, став крупной проблемой, обеспечил также стимул к тому, чтобы этот союз пересмотрел свои приоритеты и цели.

Болгария открыто заявляет о своей готовности активизировать свое сотрудничество — в том числе в качестве полноправного члена — с НАТО и его государствами-членами. Наши хорошие двусторонние отношения и сотрудничество в вопросах безопасности с Турцией и Грецией четко свидетельствуют о нашем подходе и намерениях. Балканы и европейская безопасность во многом выиграли бы, если бы эти отношения, получив дальнейшее развитие, вылились в сотрудничество между союзами в рамках НАТО. Болгария готова взять на себя ответственность и действовать в качестве надежного партнера.

Решение сегодняшних глобальных социально-экономических проблем требует новых подходов к работе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в этих областях. Необходимо искать новые пути и средства облегчения доступа к технической помощи и современным технологиям. Необходимы смелые и прагматичные инициативы в таких областях, как либерализация торговли, будущее Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), внешняя задолженность, миграция рабочей силы, безработица, экологическая безопасность и распространение экологически чистых технологий. Республика Болгария готова сотрудничать в любом из вышеперечисленных направлений в качестве члена различных органов Организации Объединенных Наций, в том числе, возможно, и как член Экономического и Социального Совета.

Укрепление режима действия Договора о нераспространении ядерного оружия и подготовка к конференции 1995 года по рассмотрению его действия имеют огромное значение. Болгария согласна с тем, что Договор о нераспространении должен стать универсальным и бессрочным.

Надежды Болгарии, связанные с будущей ролью и функциями Организации Объединенных Наций, определяют ее отношение к продолжающейся реформе этой всемирной Организации. Основываясь на ее почти пятидесятилетней истории, государства-члены могут выявить те элементы ее Устава и структуры, которые нуждаются в пересмотре, а также те, которые являются универсальными и прочными и действенность которых не следует ставить под сомнение. Ясно, что такие решения могут быть достигнуты лишь после серьезных обсуждений и лишь на основе консенсуса государств-членов, в частности постоянных членов Совета Безопасности. Важно, чтобы Совет Безопасности оставался эффективным механизмом принятия решений, даже если его членский состав будет расширен. Полномочия и обязанности Генерального секретаря, безусловно, изменятся: все большее упор будет делаться на его дипломатические и миротворческие усилия.

Болгарская делегация принимает участие в сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и вносит вклад в ее проведение в качестве активного члена международного сообщества. Наша приверженность решению проблем и будущему Организации поддерживается нашей готовностью выступать в качестве одного из

самых решительных сторонников ее дела и ее благородных задач.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Болгарии за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Болгарии г-на Желю Желева сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЛАВЫ ГОСУДАРСТВА КНЯЖЕСТВА ЛИХТЕНШТЕЙН ЕГО СВЕТЛОСТИ КНЯЗЯ ХАНСА АДАМА II

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы государства Княжества Лихтенштейн Его Светлости князя Ханса Адама II фон Лихтенштейна.

Главу государства Княжества Лихтенштейн Его Светлость князя Ханса Адама II фон Лихтенштейна сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций главу государства Княжества Лихтенштейн Его Светлость князя Ханса Адама II фон Лихтенштейна и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

КНЯЗЬ ХАНС АДАМ II ФОН ЛИХТЕНШТЕЙН (говорит по-английски): Позвольте мне поздравить Вас, сэр, с избранием на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и выразить нашу убежденность в том, что Ваш опыт и профессиональные качества дипломата позволят Вам внести ценный вклад в работу этого высокого органа. Моя делегация будет, не жалея сил, поддерживать Вас в деятельности по решению Ваших задач. Я хотел бы также воспользоваться возможностью и поблагодарить Вашего предшественника, г-на Стояна Ганева, который умело руководил работой Генеральной Ассамблеи в трудный период.

За последние восемь месяцев эта Организация пополнилась шестью новыми государствами-членами, среди которых Словакия, Чешская Республика, бывшая югославская республика Македония, Монако, Эритрея и

Андорра; тем самым укрепился универсальный характер Организации Объединенных Наций.

За время, прошедшее после предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, мы стали свидетелями исторических достижений в региональных спорах. Подписание мирного соглашения между Израилем и Организацией освобождения Палестины – это уникальное событие, которое, как мы надеемся, приведет к установлению справедливого и прочного мира в регионе. Когда Президент Африканского национального конгресса г-н Нельсон Мандела выступал 24 сентября в этом Зале, он охарактеризовал исторические достижения на пути установления демократии в Южной Африке. Мы очень надеемся, что новая Южная Африка будет играть важную роль в развитии африканского континента.

Моя страна вступила в Организацию 18 сентября 1990 года и в течение последних трех лет пытается как можно активнее присутствовать на заседаниях и участвовать в ее работе. В то время как Лихтенштейн был 160-м членом в 1990 году, сегодня в Организации уже 184 члена. Это значительное увеличение числа членов Организации четко свидетельствует о том, что продолжающееся обсуждение вопроса о равном представительстве и расширении числа членов Совета Безопасности является своевременным и необходимым.

По нашему мнению, приоритетное значение в плане реформ Совета Безопасности имеют согласованность и эффективность. Крайне важно, однако, чтобы обсуждение реформ также включало вопрос о работе Совета Безопасности, поскольку широкая поддержка его действий является необходимым условием его законности, которая может быть гарантирована лишь увеличением транспарентности и сотрудничества с другими государствами-членами. Статья 23 Устава предусматривает, что степень участия членов Организации в поддержании международного мира и безопасности является первым критерием для членства в Совете; очевидно, что второму критерию – справедливому географическому распределению – до сих пор не уделялось должного внимания. Учитывая важное значение состава Совета Безопасности, мы считаем, что нам необходимо время для того, чтобы внести коррективы, способствующие укреплению доверия к Организации в целом.

Новая эффективность Совета Безопасности, среди прочего, проявилась в недавнем значительном увеличении числа миссий по поддержанию мира и миротворчеству. За этими операциями внимательно следит общественность, и они зачастую рассматриваются в качестве критерия для оценки деятельности Организации Объединенных Наций в целом. Хотя мы считаем важным уделять больше внимания другим областям, таким, как социальное развитие, мы учитываем и то влияние, которое провал или успех операций по поддержанию мира могут оказать на авторитете Организации. По нашему мнению, Организация Объединенных Наций не должна участвовать во все возрастающем числе миссий по поддержанию мира по всему миру. Более важная роль должна быть отведена превентивной дипломатии, которую могут проводить региональные организации, или договоренности, такие, как Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Государства-участники считают, что СБСЕ является региональным соглашением в духе Главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, и как таковое оно является важным связующим звеном между европейской и глобальной безопасностью. Лихтенштейн в качестве государства-участника считает, что укрепление сотрудничества с СБСЕ является весьма важным; моя страна выступает за идею предоставления статуса наблюдателя этой организации и поддерживает просьбу о включении дополнительного пункта по этому вопросу в повестку дня сорок восьмой сессии.

Однако превентивная дипломатия не может заменить собой поддержание мира, и Организация Объединенных Наций должна, насколько это необходимо, сохранить свою активность в этой области. Следует указать на то, что существующая в Нью-Йорке инфраструктура является недостаточной для решения широкого круга задач и нуждается в срочном усовершенствовании.

Печальные события в недавнем прошлом ярко продемонстрировали, что защита гражданского и военного персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира, является недостаточной. Поэтому мы решительно поддерживаем включение нового пункта повестки дня, предложенного делегацией Новой Зеландии, по вопросу об ответственности за нападение на персонал Организации Объединенных Наций или связанный с ней персонал и о мерах по обеспечению того, чтобы

лица, виновные в таких нападениях, были привлечены к судебной ответственности.

По мере возрастающего вовлечения Организации Объединенных Наций в сложные конфликты роль Организации становится все более активной и всесторонней. В результате, персонал, оказывающий гуманитарную помощь, подвергается большому риску в своих усилиях по облегчению страданий людей. Моя делегация считает, что просто недопустимо, чтобы сотрудники, оказывающие гуманитарную помощь, те, кто хочет спасти жизни других, сами должны становиться мишенями. Организация Объединенных Наций должна со всей ясностью заявить, что эти акты насилия не окажутся безнаказанными. Следует уважать эмблемы Организации Объединенных Наций, Красного Креста и Красного Полумесяца.

Сегодня гуманитарная помощь сталкивается с проблемой многочисленных сложных чрезвычайных ситуаций. Эти проблемы должны решаться на основе принципов нейтралитета, беспристрастности и гуманизма; гуманитарная помощь не должна политизироваться. Когда мы призваны доказать нашу солидарность, мы должны предоставить необходимые финансовые средства. Однако мы также призваны заниматься устранением коренных причин многих бедствий, таких, как нищета, рост населения и гражданские войны и этнические конфликты. Нарушение равновесия поощряет недовольство, оно не только несправедливо, но и опасно.

Сорок пять лет спустя после принятия Всеобщей декларации прав человека многое еще предстоит сделать в этой области, которой мы придаем особое значение. Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в июне 1993 года, была весьма важным событием, и все мы знаем, как трудно было принять Венскую декларацию и Программу действий. Текст этого документа может стать вехой в истории Организации Объединенных Наций только в том случае, если за ним последует решительная акция со стороны Генеральной Ассамблеи в духе Венской декларации. По нашему мнению, крайне важно, чтобы Центру по правам человека были выделены ресурсы, необходимые для того, чтобы он мог еще более эффективно выполнять свои задачи. Кроме того, создание должности Верховного комиссара по правам человека является похвальной инициативой, и Генеральная Ассамблея должна предоставить ему широкий мандат в рамках уже существующих структур.

Хорошо известно, что финансовое положение Организации Объединенных Наций катастрофично. В своем выступлении 26 августа Генеральный секретарь соответственно изложил первоначальные шаги по преодолению этого кризиса. Меры, предпринятые Генеральным секретарем, представляются неизбежными, и мы надеемся, что они не окажут негативного влияния на работу Генеральной Ассамблеи. По нашему мнению, Генеральной Ассамблее необходимо принять срочные меры для предотвращения дальнейшего ухудшения, которое могло бы иметь серьезные последствия. Своевременная и полная выплата установленных взносов должна быть сделана всеми государствами, а задолженность должна быть выплачена полностью и незамедлительно. Предложения, направленные на обеспечение надлежащего использования ресурсов и создания адекватной отчетности в рамках Организации Объединенных Наций, следует обсудить обстоятельно и тщательно. Наконец, как представляется, настоятельно необходима комплексная реформа финансового сектора. Все предложения, которые будут содействовать этой цели, особенно те, которые содержатся в так называемом докладе Фолкера-Огата, следует с должным вниманием изучить.

Многое говорилось о переменах, которые произошли со времени окончания "холодной войны". К сожалению, мы не можем сказать, что все эти перемены были позитивными. К глубокому сожалению и разочарованию всего международного сообщества мы по-прежнему являемся свидетелями возникновения большого числа этнических и национальных конфликтов, сопровождаемых не поддающимися описанию страданиями ни в чем не повинных людей. Мир должен изыскать лучший путь для решения своих проблем. До тех пор, пока напряженность внутри и между общинами будет неотъемлемой частью условий жизни людей, по нашему мнению, настоятельно необходимо искать пути для их решения мирным путем без кровопролития.

В этой связи я хотел бы снова вкратце остановиться на идее, которая, возможно, позволит нам пойти по правильному пути и которую я представил, когда я имел честь впервые выступить в Генеральной Ассамблее на сорок шестой сессии вскоре после того, как Лихтенштейн стал членом Организации Объединенных Наций. В том случае я взял на себя смелость предложить, чтобы основа для возможных решений могла быть найдена в рамках принципа самоопределения. Ценность

этого великого принципа нашла свое полное воплощение в традиционном контексте деколонизации. Но он не обязательно должен ограничиваться этим контекстом. Применяемый также к сообществам в рамках государств и позволяющий им пользоваться различными уровнями автономии в зависимости от конкретных обстоятельств различных сообществ, он мог бы, возможно, разрядить многие очаги напряженности, которые являются потенциальным источником конфликта. Такие принципы, размещенные в разумных рамках, придали бы эффективное и практическое измерение принципу самоопределения, которого подчас нам не достает. Со временем такие положения, возможно, могли бы быть разработаны в рамках конвенции, имеющей универсальное применение.

Впервые поделившись этими соображениями перед Ассамблеей, мы в Лихтенштейне с удовлетворением отметили ту степень интереса, который был проявлен к ним. Наши идеи являются гибкими, хотя наша цель – изыскание практических и эффективных путей для избежания, или по крайней мере уменьшения, напряженности между сообществами – остается твердой. Мы доработали наши первоначальные идеи по данному вопросу в свете замечаний, высказанных другими, и подробнее развили наши идеи на последней сессии Генеральной Ассамблеи как в ходе дискуссий в Третьем комитете, так и в выступлении главы государства перед Ассамблеей в ходе общих прений.

По этому случаю глава правительства заявил, что правительство Лихтенштейна предложит каждому правительству, представленному в Ассамблее, включая наблюдателей, назначить независимого эксперта, чтобы он принял участие в неофициальном совещании экспертов в Лихтенштейне для дальнейшего изучения этого вопроса. Это совещание состоялось с 16 по 18 марта этого года, в нем приняли участие представители, назначенные 46 государствами, а также международные и неправительственные организации. Я принимал участие в работе этого совещания и могу лично сказать, что вклад, внесенный участниками этого совещания в разработку нашей идеи, оказался ценным. Возможно, мне позволят воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить всех за участие в этом важном и ценном, по нашему мнению, проекте.

В последние два года мы укрепились в нашей вере в том, что идеи, впервые изложенные в Ассамблее в 1991 году, позволят, возможно, международному сообществу продвинуться вперед в изыскании путей для избежания различных внутренних конфликтов, приводящих ко все более увеличивающемуся страданию людей и подвергающих все большей опасности мир. Для дальнейшего достижения прогресса в этом направлении мы решили в этом году предложить включить в повестку дня Ассамблеи пункт, который позволил бы в полной мере изучить наши предложения всеми членами Организации Объединенных Наций. Мы признательны, что наше предложение было поддержано и сейчас этот пункт фигурирует в повестке дня нынешней сессии как пункт 108b, озаглавленный "Право народов на самоопределение: эффективная реализация права на самоопределение через автономию". Мы с нетерпением ждем обсуждения этого вопроса, и я намерен принять участие, по крайней мере, в частичном обсуждении этого вопроса. Мы надеемся, что в свете того, что может быть сказано в ходе обсуждений, Ассамблея согласится с тем, что в изложенных нами идеях содержатся какие-то полезные моменты, заслуживающие дальнейшего изучения и разработки.

Мы понимаем, какие трудности нас ждут впереди. Мы осознаем деликатность этого вопроса в целом, особенно в наше время. Хотя для некоторых государств такого рода трудности и деликатность данной проблемы, возможно, велики, мы убеждены, что потребности международного сообщества должны возобладать. Опасности, ужасы и страдания, сопутствующие напряженности в отношениях между сообществами в государствах, ежедневно напоминают нам, к сожалению, о том, что международное сообщество обязано предпринять усилия по выработке новых направлений в этой области для нахождения практических и эффективных мер для дальнейшего претворения в жизнь принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

Мы считаем большой привилегией, что у нас есть такая организация, как Организация Объединенных Наций, основанная на Уставе и воплощающая в себе самые высочайшие идеалы человечества. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить приверженность моей страны принципам, заложенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить главу государства Княжества Лихтенштейн за его выступление.

Его Светлость князя Ханса Адама II, главу государства Княжества Лихтенштейн, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ДЕМБРИ (Алжир) (говорит по-арабски): Ваше единогласное избрание, сэр, на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи свидетельствует о заслуженном признании вашего огромного дипломатического опыта, ваших человеческих качеств и вашей постоянной приверженности делу диалога и многостороннего сотрудничества в интересах мира, безопасности и развития.

Я хотел бы очень тепло поздравить Вас с заслуженной данью, которое международное сообщество воздало как Вам лично, так и Вашей стране. Мне особенно приятно отметить, что престижная ответственность по руководству работой Генеральной Ассамблеей в этом году была возложена на выдающегося сына Гайаны, страны, которая бок о бок с Алжиром всегда решительно выступала на переднем крае борьбы за дело мира, справедливости, прогресса и понимания между народами.

Ваш предшественник г-н Стоян Ганев настойчиво и тактично руководил работой сорок седьмой сессии, которая была очень напряженной и дала положительные результаты. Мы хотели бы выразить ему нашу глубокую признательность за объективное и преданное выполнение своей миссии.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю нашей Организации г-ну Бутросу Бутросу-Гали, который не щадил усилий, добиваясь того, чтобы Организация Объединенных Наций оказалась на высоте многих сложных задач современного важнейшего периода в развитии международных отношений. Его дальновидность, мужество и инициативность снискали ему всеобщее уважение. Его настойчивая деятельность на благо Организации Объединенных Наций является залогом ее обновления, на которое все народы так горячо надеются.

Алжир выражает теплое приветствие новым государствам-членам, которые присоединились к нашей Организации, и удовлетворен, что их прием в члены Организации Объединенных Наций будет содействовать достижению ее целей в области мира и развития.

В последние годы мировая история значительно ускорила свой ход. Быстрые и глубокие изменения произошли в международном порядке, который длительное время был заморожен "холодной войной". Однако отнюдь не содействуя последовательному движению к достижению хорошо организованного международного общества, эти изменения вызвали взрыв беспорядков. В то время, когда мир меняется на наших глазах, мы не можем понять и осознать законы, которые управляют такими изменениями. Эти динамические и серьезные потрясения, которые они вызывают, сформировали новую геополитическую конфигурацию во многих частях мира, которая влияет на жизнь многих народов. Учитывая изменения такого рода, при которых межгосударственные отношения подвергаются резким изменениям в связи с появлением большого числа протагонистов, амбиций, и авантюр, и методов международного действия, есть необходимость коллективных усилий, чтобы понять как методы познания, так и методы действия. Короче говоря, мы должны пересмотреть мировой порядок. Мы должны как сообщество наций установить контроль над происходящими изменениями и возникающими сейчас неуправляемыми тенденциями. В этом водовороте исторических изменений в этот переходный период со всеми его колебаниями и появлением глобальных опасностей то, что привлекает наше внимание больше всего, – это надежда, перспектива нового международного порядка, который должен создаваться на фоне ежедневных страданий, которые происходят в мире и которые мы не можем проигнорировать.

Действительно, несмотря на ослепительные обещания мира и международного сотрудничества, мировой порядок, который сейчас складывается, не только содержит слишком много старых очагов напряженности, но также приводит к новым быстро разрастающимся конфликтам. Напряженность между этническими и религиозными группами все более усиливается и усугубляется, в то время когда целые регионы и даже континенты маргинализуются наиболее жестоким образом. Нарушается и попирается право народа на самоопределение в разных странах.

Распространяется голод и нищета. Углубляется и усугубляется несбалансированность мировой экономики. Все эти ситуации представляют вызовы международному сообществу, которые требуют срочных и согласованных действий.

Следовательно, мы должны – и это вызов, который стоит перед всеми государствами, связанными между собой все возрастающей взаимозависимостью, – добиться того, чтобы восторжествовали идеалы справедливости и мира, чтобы новые возможности для урегулирования некоторых региональных конфликтов и для общего и полного разоружения привели к всеобъемлющим действиям, ликвидирующим коренные причины конфликта, в то же самое время содействуя экономическому и социальному развитию, предпосылке международного мира и безопасности.

Вот почему уместно подчеркнуть здесь тот факт, что "Повестка дня для мира" (А/47/277), важность которой признана всеми, достигнет своих целей, только если будет сопровождаться повесткой дня для развития, поскольку мир и развитие тесно взаимосвязаны и конфликты слишком часто коренятся на почве несправедливости и нищеты. Очевидно, что будущая система коллективной безопасности, которую мы хотели бы построить, в огромной степени зависит от нашей способности достичь консенсуса в отношении различных аспектов, содержащихся в "Повестке дня для мира". Это означает, что нам необходимо продолжать коллективно и беспристрастно рассматривать те аспекты доклада Генерального секретаря, которые продолжают вызывать разногласия или которые требуют дальнейшей разработки и рассмотрения.

Следует приветствовать обнадеживающий прогресс, достигнутый в укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в области активной превентивной дипломатии, а также в операциях по поддержанию мира и миротворчеству, однако в этой области многое еще нужно сделать, если мы хотим наилучшим образом использовать наш опыт, приобретенный в этих областях Организацией Объединенных Наций. Мы должны проследить за тем, чтобы наши действия оставались строго приверженными целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Алжир, который имеет честь активно и конкретно участвовать в операциях по поддержанию мира, будет продолжать вносить свой вклад в эти коллективные усилия во имя мира.

Сделан значительный прогресс в перестройке, оживлении и рационализации структур органов Организации Объединенных Наций и их рабочих методов. Однако этот процесс, который сам не является целью, будет иметь полный эффект, только если государства-члены, и особенно развитые страны, подтвердят и укрепят свою приверженность Организации Объединенных Наций и возобновят свою политическую и финансовую поддержку ее деятельности, особенно в экономической и социальной сферах.

Именно такой принципиальный и ответственный подход моя страна последовательно осуществляет во всех областях сотрудничества, в которых она принимает участие. Поступая таким образом, Алжир осуществляет свои собственные действия в контексте усилий неприсоединившихся стран в направлении большей демократизации Организации Объединенных Наций и лучшего баланса между сферами компетенции ее органов. По нашему мнению, пришло время, чтобы мы коллективно подумали о том, как реформировать Совет Безопасности с целью расширения его состава, улучшения рабочих методов и превращения его в орган, более подотчетный за свои действия перед всем международным сообществом, от имени которого он принимает резолюции. Более представительный, более транспарентный Совет Безопасности, который будет более осведомлен о мнениях и интересах всех; Генеральная Ассамблея, которая будет полностью играть свою роль в поощрении, руководстве и наблюдении; и система Организации Объединенных Наций, которая будет более сплоченной и более скоординированной в осуществлении своих задач в целях развития, — таковы три основных подхода, которые могут придать пятидесятой годовщине нашей Организации значительный политический масштаб, оперативное содержание и породить новое начало. Авторитет Организации Объединенных Наций и эффективность действий зависят от этого, как и международный мир, безопасность и сотрудничество.

Все инициативы моей страны на национальном и региональном уровнях вызваны идеалами мира, справедливости и сотрудничества. План национального возрождения, который Алжир начал осуществлять в интересах политической стабильности, укрепления демократического процесса, возрождения экономического роста и установление верховенства отражает нашу решимость гарантировать для всех алжирцев

право на безопасность и процветание в условиях справедливого, современного и демократического общества.

С учетом этой решимости наши усилия, направленные на борьбу с терроризмом и на создание условий реального роста, обуславливаются той же приоритетной задачей — осуществить чаяния наших народов путем восстановления правового государства и создания условий для обеспечения упорядоченного перехода, благодаря которому можно достичь стабильного и согласованного прогресса на пути к рыночной экономике с помощью жизнеспособных и упорядоченных реформ.

Подобная инициатива должна найти свое выражение и получить поддержку посредством активной международной политики, основанной на принципах и идеалах неприсоединения и ориентированной на содействие миру, стабильности и сотрудничеству на региональном и международном уровнях.

В этом духе Алжир решительно и твердо работает в деле достижения успеха в процессе создания единого Магриба. Важные достижения в этой области, которые позволят нам извлечь выгоду из взаимодополняемого характера стран союза Арабского Магриба, подтверждают, что динамика этого процесса позволила нам мобилизовать нашу энергию, несмотря на постоянное присутствие некоторых проблем, которые затрагивают региональную стабильность.

Центральное положение нашей страны в регионе, ее решимость усилить и способствовать созданию Магриба и ее приверженность международному праву подтолкнула Алжир вместе с Королевством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО начать прямой, искренний, конструктивный диалог, который может облегчить осуществление плана мира, разработанного совместно Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства при полном согласии двух заинтересованных сторон.

Сейчас больше, чем когда-либо раньше, важно, чтобы диалог, начатый в Ель-Айюне, между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО был возобновлен и продолжен на представительском уровне. Алжир со своей стороны надеется, что обе стороны пойдут по пути разума и не откладывая самым серьезным образом сделают все возможное для решения стоящих проблем, тем самым способствуя проведению свободного и

упорядоченного референдума о самоопределении народа Западной Сахары. Алжир уверен, что справедливое и прочное решение вопроса о Западной Сахаре может способствовать достижению стабильности и мира в регионе. Мы поэтому надеемся, что международное сообщество, так же как и Организация Объединенных Наций и её Генеральный секретарь, удвоят свои усилия в целях достижения, в условиях наибольшего доверия и беспристрастности, осуществления плана по урегулированию Организации Объединенных Наций при полном сотрудничестве обеих сторон.

Это касается и Средиземноморского региона. Фактически, Алжир всегда стремился к тому, чтобы сделать этот район при участии всех заинтересованных государств одним из районов мира, стабильности и взаимовыгодного сотрудничества. Именно в этом плане мы продолжаем действовать для укрепления и углубления политического согласия в нашем регионе и в целях создания новых форм сотрудничества. Поэтому Алжир прилагает постоянные усилия активизировать работу форума "5+5", который представляет многообещающие рамки для сотрудничества между Севером и Югом в Средиземноморье.

В области разоружения окончание "холодной войны" привело к быстрым наиболее ощутимым результатам. Однако многое еще предстоит сделать, особенно ядерным державам. Окончательное прекращение всех ядерных испытаний во всех средах и отказ от разработки новых систем оружия является теми целями, которые выполнимы международным сообществом при условии, конечно, что ядерные державы выйдут за рамки действующих соглашений и проявят необходимую политическую волю для достижения этих целей.

В этом контексте Алжир с интересом и надеждой отмечает предложения, прозвучавшие с этой трибуны 27 сентября в выступлении президента Соединенных Штатов Америки. Полная ликвидация всех видов оружия массового уничтожения является, фактически, частью логического хода истории. Подписание Конвенции о запрещении химического оружия показало, что эта цель уже не является утопией. Любой подход к вопросу о разоружении и международной безопасности и, в конечном счете, к вопросу мира должен носить универсальный характер. Это убеждение подтверждается время от времени Алжиром и Движением неприсоединения. Для того чтобы

процесс разоружения был прочным, необходимо рассмотреть все аспекты ситуации, а не только военной. Сейчас всем ясно, что во взаимозависимом мире мир и безопасность не могут быть рассмотрены отдельно от естественных результатов – социально-экономическое развитие и содействие правам человека.

Защита и содействие правам человека – всех его прав – является приоритетным направлением для Алжира. Поэтому мы довольны позитивными результатами Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене, которая высказалась за полный и глобальный подход к проблеме прав человека, при котором гражданские, политические, экономические и социальные аспекты усиливают и дополняют друг друга.

Алжир полностью удовлетворен этим подходом и одобряет его, но в настоящее время высказывается за то, что государство в первую очередь должно решать проблему прав человека, защиты основного права на жизнь и личную безопасность. В этом контексте восстановление общественного порядка и борьба против терроризма являются проявлением решимости Алжира дать твердую гарантию развития прав человека и строительства прочной демократии, основанной на верховенстве закона, перестройке политической власти между принципами республиканских партий.

Эта объявленная борьба против терроризма имеет как внутренний, так и международный аспект. Мы хотим здесь ясно подтвердить, что Алжир будет продолжать выступать, твердо и решительно, против любых попыток дестабилизации и не потерпит вмешательства в свои внутренние дела. Алжир верит, что международное сообщество должно проявить твердость и мобилизовать свою энергию для преодоления современного варварского терроризма во всех его формах и проявлениях.

В этой связи важно, чтобы в ходе обсуждений на этой сессии Генеральной Ассамблеи была выработана окончательная формулировка положений международной конвенции о предотвращении терроризма и борьбе с ним.

Если одни региональные конфликты движутся в сторону мирного и прочного урегулирования, то в отношении других можно

сказать, что там еще не видно признаков мирного и справедливого решения.

Новые перспективы открываются на Ближнем Востоке, который в течение десятилетий захлестывался волнами страданий и конфронтации. Алжир приветствует недавнее соглашение между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем и выражает надежду, что это явится первым шагом на пути всеобъемлющего урегулирования ближневосточного конфликта в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Теперь, как и в прошлом, Алжир, который твердо поддерживает независимость палестинского руководства в деле принятия решений, призывает палестинцев укрепить свои ряды и вновь подтвердить свою поддержку ООП.

На этом решающем этапе для будущего региона Алжир считает, что международное сообщество по-прежнему несет ответственность за строительство мира. Для установления подлинного и прочного мира необходимо, чтобы он был всеобъемлющим и учитывал национальные интересы палестинского народа и возврат всех оккупированных Израилем территорий, включая аль-Кудс аш-Шариф.

Будучи арабской страной, Алжир, естественно, неразрывно связан с арабским миром и его будущим. Ликвидация последствий войны в Персидском заливе должна открыть путь для примирения между арабами, на что очень надеется наш народ. Поскольку Ирак полностью взял на себя обязательства, вытекающие из резолюций Совета Безопасности, и поскольку в рамках международного права была разработана географическая основа для установления мирных добрососедских отношений между Ираком и Кувейтом, мы надеемся на скорейшее решение важных гуманитарных вопросов, с тем чтобы коллективная совесть арабских народов смогла наконец залечить шрамы войны в Персидском заливе.

Моя страна вновь подтверждает свою поддержку правительству Объединенных Арабских Эмиратов в его законных усилиях по установлению суверенитета над тремя островами, находящимися под незаконной иностранной оккупацией.

Алжир приветствует позитивное развитие событий в Южной Африке, несмотря на продолжающееся там насилие и другие угрожающие миру факторы. Соглашение о создании Временного исполнительного совета

вселяет надежду на скорейшее создание объединенной, демократической, нерасовой Южной Африки. Призыв председателя Нельсона Манделы, прозвучавший с этой трибуны, о прекращении экономических санкций против Южной Африки является еще одним подтверждением его благородного чувства ответственности и говорит о прогрессе, достигнутом на пути ликвидации апартеида мирными средствами. Такое развитие событий заслуживает внимания со стороны международного сообщества, которое должно приложить максимум усилий, для того чтобы положить конец насилию на этнической почве и предпринять меры для эффективного участия демократических сил в проведении давно ожидаемых выборов.

Алжир также внимательно следит за развитием событий в нескольких дружеских африканских странах. Мы приветствуем мирные усилия Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства (ОАЕ) и соответствующих субрегиональных организаций. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в Мозамбике, Руанде и Либерии, и выражаем надежду на то, что эти страны решат свои проблемы при содействии международного сообщества и направят все свои усилия на реконструкцию и развитие. Мы надеемся, что в Анголе установятся мир и гармония в соответствии с соглашениями, достигнутыми между двумя сторонами, и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, которые четко определяют меру ответственности.

Мы очень обеспокоены продолжающимся насилием в Сомали, в частности в Могадишо. Эти события говорят нам о том, что оказание гуманитарной помощи и обеспечение политического урегулирования должны быть неразрывно связаны. Трагедия Сомали является самым ярким примером маргинализации Африки в международных отношениях и свидетельством трагических последствий неадекватного отношения со стороны международного сообщества к нуждам Африки по оказанию ей помощи в экономическом и социальном развитии.

Трагедия в Боснии и Герцеговине является укором совести международного сообщества. Несмотря на принятие Советом Безопасности многочисленных резолюций по-прежнему имеют место аннексирование территорий с помощью силы, "этнические чистки" и попирающие все нормы международного права. В отсутствие

решительных усилий со стороны международного сообщества продолжается разделение Боснии и Герцеговины, государства – члена Организации Объединенных Наций, в результате чего существует угроза миру и стабильности в этой стране и в регионе в целом. Алжир выражает свою солидарность с народом Боснии, и в особенности с ее мусульманами, являющимися жертвами невыразимых страданий. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом отвергнуть политику свершившихся фактов, явившихся результатом агрессии, и помочь в защите независимости, суверенитета и территориальной целостности Республики Боснии и Герцеговины.

Международное положение является угрожающим не только в плане политического аспекта и аспекта безопасности, но оно вызывает беспокойство и в связи с продолжающимся мировым спадом, ухудшением экономической ситуации в развивающихся странах и серьезной нестабильностью, явившейся результатом глубоких изменений в международных экономических отношениях.

В то время, когда наш взаимозависимый мир находится в сложном и опасном переходном периоде истории, должен быть положен конец информационному разрыву между Севером и Югом. Универсальный императив мира, безопасности и развития заставляет нас вспомнить о развитии ситуации в странах Юга. Большинство из них стоят перед проблемами глобализации их экономики, что делает их уязвимыми в результате существования тяжелого бремени задолженности иностранным государствам, неустойчивого внутреннего баланса и очень неблагоприятного международного экономического окружения.

Усилия развивающихся стран по обеспечению экономического роста и осуществлению структурной перестройки, необходимой для развития, становятся все более затрудненными и рискованными в силу подрыва многостороннего сотрудничества, противоречивых интересов основных экономических участников и в силу ограничений, возникающих в результате экономических решений, которые часто отвечают лишь только собственным эгоистическим интересам.

Важно поэтому согласованным путем отреагировать на необходимость упорядоченной перестройки международных экономических отношений на основе создания

скоординированных механизмов по регулированию и функционированию мировой экономики. В этой связи важно, чтобы такие вопросы, как проблемы задолженности, нехватка капитала и недостаточная передача технологии, направляемые в страны Юга, неуклонное снижение цен на сырьевые товары, ухудшение условий торговли и доступа на рынки находились в центре внимания международного сообщества в целях нахождения прочных решений.

Такой коллективный, согласованный подход, который соответствовал бы потребностям перестройки самими развивающимися странами, имеет важное значение, если мы стремимся проводить политику в области международной экономики на справедливой и хорошо сбалансированной основе и дать возможность развивающимся странам извлечь предполагаемые преимущества из предпринятых ими экономических реформ. Это сделает оправданными жертвы, приносимые развивающимися странами в осуществлении необходимых структурных изменений для нового развития своей экономики и ее интеграции в мировую экономику. Это также позволит международному сообществу извлечь уроки из опыта, приобретенного в регулировании задолженности и в осуществлении программ структурной перестройки. Наконец, это содействовало бы созданию настоящих рыночных условий в развивающихся странах.

Конференция на высшем уровне в интересах Земли в Рио-де-Жанейро продемонстрировала, что защита окружающей среды невозможна без содействия устойчивому развитию и неуклонному росту в развивающихся странах. Поэтому мы должны решительно работать в направлении достижения этой цели и включить вопрос об устойчивом развитии в повестку дня нового мирового порядка.

На всемирной конференции на высшем уровне по социальному развитию в 1995 году предполагается рассмотреть проблемы безопасности человека, что даст возможность проведения международного диалога о последствиях и результатах переходного периода в мире. Организация Объединенных Наций и бреттон-вудские институты должны рассмотреть эти новые проблемы и внести вклад в разработку новой структуры рассмотрения и руководства, с тем чтобы лучше регулировать изменение международной системы. Такое мероприятие может показаться трудным, однако необходимым для лучшего понимания этого нового порядка,

который мы хотели бы видеть сбалансированным, справедливым и созданным на основе всеобщего согласия. По этим же соображениям мы хотим поддержать усилия Генерального секретаря, направленные на разработку повестки дня для развития.

В то время, когда наша Организация стоит перед многими безотлагательными проблемами, особенное значение приобретает процесс реформирования, перестройки и оживления деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций. Перестройка деятельности Секретариата и экономических и социальных секторов, оживление деятельности Социального и Экономического Совета, возобновление оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития и обеспечение стабильного и прогнозируемого роста ее ресурсов — вот те задачи, которые нужно решать комплексно для придания многосторонним действиям максимального доверия и эффективности.

Эта задача является элементом обширных усилий для предоставления Организации Объединенных Наций всего необходимого и адаптации ее к нынешним и будущим сложным проблемам, что требует нашего всеобщего содействия. Это можно сравнить с сосудом, питающим веру народов Организации Объединенных Наций в неделимом человеческом обществе. Эта цель обязательно должна увенчаться успехом, пока наша более демократичная и более эффективная Организация является активным центром и катализатором в деле содействия справедливому и равноправному развитию и заложению основ мира, создаваемого всем человечеством.

Г-н СУЛЕЙМЕНОВ (Казахстан) :

Позвольте присоединиться к высказанным ранее поздравлениям с избранием Вас на высокий пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, пожелать Вам плодотворной и успешной работы.

От имени правительства Республики Казахстан передаю наше сочувствие правительству и народу дружественной Индии в связи с колоссальными человеческими жертвами и значительным материальным ущербом, вызванным разрушительным землетрясением 30 сентября.

Международные реалии, на фоне которых проходит эта сессия, отражают нарастание исключительно противоречивых тенденций в жизни мирового сообщества. С одной стороны, за год, прошедший со времени работы сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, мы могли наблюдать динамичное развитие международных связей, усиление активности Организации Объединенных Наций в попытках найти решение глобальных экономических, социальных, экологических проблем, в поддержании мира и безопасности. К числу крупных успехов многосторонней дипломатии, несомненно, следует отнести достижение договоренностей по ближневосточной проблеме. С другой стороны, с сожалением приходится констатировать, что до сих пор не достигнуты договоренности о прекращении военных действий на территории бывшей Югославии, усиливается напряженность в Сомали, не потухают очаги конфликтов в ряде республик, входивших ранее в состав Советского Союза.

Мы внимательно изучили доклад Генерального секретаря о работе Организации и разделяем главный вывод о том, что для достижения прочных и долговременных результатов необходимо во что бы то ни стало выйти на новый уровень политической воли и стать на позиции нового реализма.

В речи президента Соединенных Штатов Америки г-на Клинтона, прозвучавшей 27 сентября, отмечалось, что Организация Объединенных Наций просто не может быть вовлеченной в каждый и любой из конфликтов во всех уголках мира. Это утверждение бесспорно. Но так же бесспорно и то, что Организация Объединенных Наций сегодня и в обозримом будущем является форумом, с которым будут связаны надежды человечества, отдельных наций и индивидуумов в деле обеспечения мира, развития и прав человека.

В этих условиях, на наш взгляд, необходим комплекс мер по повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций. Думается, что наряду с более четким разграничением функций ее органов и устранением дублирования в их деятельности, адекватным финансированием операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира назрела необходимость рассмотрения вопроса о расширении состава постоянных членов Совета Безопасности. Мы уверены в том, что этот шаг позволит с

большей оперативностью и объективностью реагировать на опасные вызовы времени и вспышки насилия, на какой бы почве они ни возникали.

Жесткие реальности постконфронтационной эры высветили актуальность переориентации усилий всего мирового сообщества на предотвращение возможности разрастания споров внутри государств или между государствами в вооруженные конфликты. Не добьемся раннего урегулирования спорной ситуации – будем пожинать плоды, подобные событиям в бывшей Югославии, Нагорном Карабахе, Таджикистане. Сказанное вновь подтверждает верность сформулированной г-ном Бутросом Бутросом-Гали в "Повестке дня для мира" идеи превентивной дипломатии. Только комплекс превентивных мер, основанных на глобальном и региональном сотрудничестве государств, может обеспечивать и сохранять мир.

В этом же заключается и суть идеи создания системы коллективной безопасности в Азии в рамках Совещания по взаимодействию и мерам доверия. Эта инициатива, как известно, в интегрированном виде была сформулирована президентом Республики Казахстан Н. А. Назарбаевым ровно год назад, на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

В плане ее реализации Казахстан организовал проведение двух раундов встреч экспертов в рамках подготовки Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, которые состоялись в этом году в городе Алматы и имели обнадеживающие результаты. В настоящее время в этот процесс вовлечены 25 государств региона, и, пользуясь возможностью выступить с этой высокой трибуны, хочу привлечь к нему внимание других стран, заинтересованных в развитии мер доверия в Азии. Думаю, уже сегодня следует активно подключиться к проработке вопросов, связанных с этой идеей. В частности, речь идет о подготовке совещания министров иностранных дел государств Азии, которое, по мнению экспертов, может состояться в течение 1994 года.

Мы с удовлетворением отмечаем, что идея регионального сотрудничества в Азии получила одобрение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Бутроса Бутроса-Гали, нашла широкий отклик в кругах Организации Объединенных Наций, СБСЕ,

Организации Исламская конференция, Лиги арабских государств. Это позитивное отношение к нашей инициативе вселяет уверенность в ее жизненности и полезности для дела мира в Азии.

Действительно, государства азиатского региона в равной степени заинтересованы в том, чтобы не допустить возникновения новых очагов региональной им глобальной напряженности. В качестве примера могу сказать о создании Коалиционных сил обороны государств СНГ, которые стали сдерживающим фактором в таджикском конфликте. Объединенные военные формирования России, Казахстана, Узбекистана, Кыргызстана сумели значительно ограничить масштабы военного противостояния, сохранить жизни тысяч мирных жителей, облегчить судьбу сотен тысяч беженцев. В этой связи Республика Казахстан, как и другие государства Содружества, выражает просьбу поддержать наше совместное ходатайство о признании Коалиционных сил обороны в качестве миротворческих сил Организации Объединенных Наций в этом регионе.

Другой важный аспект тесного сотрудничества азиатских государств заключается в координации наших усилий в природоохранной сфере. Известны тяжелые экологические проблемы, с которыми сталкивается Казахстан. И в первую очередь это проблема Арала. Чрезвычайная ситуация, сложившаяся в Аральском регионе, неоднократно обсуждалась на различных международных совещаниях и встречах глав государств. В результате мы имеем солидный пакет документов, определяющих стратегию и тактику решения проблемы. В частности, подписаны Соглашение о совместных действиях по спасению Арала и экологическому оздоровлению региона, Положение о Международном фонде спасения Арала. Однако мы убеждены, что данная экологическая трагедия вышла далеко за рамки региональной. Сегодня она может быть устранена только усилиями всего мирового сообщества. Поэтому мы поддерживаем предложение президента Республики Узбекистан И. Каримова об учреждении специального форума Организации Объединенных Наций, возможно, в виде комиссии Организации Объединенных Наций по Аралу.

Другим приоритетным направлением внешней политики нашей Республики является укрепление межгосударственных связей в рамках СНГ. Мы убеждены, что ни одно из

государств Содружества в настоящее время не может эффективно проводить внешнюю и внутреннюю политику изолированно от политики других стран СНГ. В этом контексте президент Казахстана Н. А. Назарбаев неоднократно предлагал конкретные меры по укреплению единого экономического пространства, коллективному обеспечению общественно-политической стабильности. На недавней встрече глав государств – членов СНГ в Москве был создан Экономический Союз Содружества для согласования отраслевых политик государств. Это отвечает интересам всех членов СНГ.

Казахстан и в дальнейшем будет активно содействовать усилению интеграции государств Содружества. Мы ратуем за то, чтобы все возникающие политические проблемы и конфликтные ситуации разрешались конструктивными и цивилизованными способами. В этом суть двух за последнее время заявлений президента Н. А. Назарбаева по поводу острой ситуации, сложившейся в Российской Федерации.

Внешняя политика нашего государства многополюсна, и расширение сотрудничества со всеми странами по всем азимутам имеет для нас важное стратегическое значение.

Подписав 23 мая 1992 года Лиссабонский протокол, Республика Казахстан наряду с другими государствами – преемниками СССР была признана стороной Договора СНВ-I и обязалась присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием. В настоящее время ведутся переговоры с рядом стран о сотрудничестве в реализации обязательств Казахстана по ликвидации стратегических наступательных вооружений. Хочу поддержать в этой связи мнение моего украинского коллеги г-на А. Зленко, который отметил чрезвычайную сложность этой проблемы. По нашему мнению, Казахстану на ликвидацию стратегических наступательных вооружений понадобится немало средств: они, по нашим подсчетам, составляют около 2 млрд. долл. США, которые из национального бюджета изыскать будет непросто. Эти средства должны быть направлены не только на демонтаж ядерного оружия, но и на ликвидацию последствий ядерных испытаний на Семипалатинском полигоне, решение аральского кризиса.

Возвращаясь к теме устранения последствий ядерных испытаний на бывшем Семипалатинском

полигоне, хочу привлечь ваше внимание к колоссальным масштабам ущерба здоровью населения обширного региона в результате 466 испытаний во всех сферах. В той или иной степени поражающему воздействию ядерных испытаний на полигоне подверглось около полумиллиона казахстанских граждан.

И вполне понятна в этом контексте безоговорочная поддержка Казахстаном полного запрета в глобальном масштабе на проведение ядерных испытаний.

Активным направлением внешнеполитической деятельности является и взаимодействие республики с СБСЕ и Советом Североатлантического сотрудничества. В частности, возможности более регулярного и деятельного участия Казахстана в мероприятиях СБСЕ были обсуждены с председателем СБСЕ, министром иностранных дел Швеции М. Аф. Угглас во время посещения делегацией СБСЕ города Алматы в июне текущего года.

В целом мы можем говорить о том, что внешняя политика нашего государства приобретает динамичный и насыщенный характер; Казахстан, благодаря своему членству в Организации Объединенных Наций, активно включился в международную жизнь. Об этом свидетельствует тот факт, что в настоящее время наша республика является членом 20 международных организаций. Среди них – ЮНЕСКО, ЭСКАТО, Международный валютный фонд и другие. Рассматриваются вопросы членства республики в ЮНИДО, КЕС и других международных организациях.

В соответствии с международными документами, к которым присоединился Казахстан, проводятся и внутригосударственные реформы. Несмотря на наличие крупных экономических проблем, характерных в той или иной степени для государств бывшего СССР, в республике уже создана солидная правовая база для экономических реформ. Принятые казахстанским парламентом законы направлены на развитие среднего и малого бизнеса, привлечение и защиту иностранных инвестиций, либерализацию внешней торговли. Правовое обеспечение внешнеэкономической деятельности предусматривает постепенное снижение различных экспортно-импортных пошлин, а также устранение еще имеющихся на пути свободной торговли барьеров, сохраняющихся до сих пор в силу особенностей переходного периода. Безусловно, такие преобразования требуют не

одного или двух лет, но проводить их Казахстан намерен как можно быстрее.

Казахстан стал притягательным полем деятельности международного бизнеса. После заключения договоров с "Шевроном" и другими крупными иностранными фирмами, продемонстрировавших мировому бизнесу стремление Казахстана привлечь на взаимовыгодных условиях иностранный капитал, создать ему благоприятные условия, объем зарубежных инвестиций в экономику республики быстро растет, и это вселяет надежду на конечный успех предпринятых реформ.

Мы понимаем, что сейчас, когда республика делает первые шаги навстречу мировому сообществу, заявляет о своем желании влиться в него на правах равного и достойного участника, нам особенно важно подтвердить приверженность международным стандартам в области прав человека. Принятая в январе этого года Конституция Республики Казахстан в соответствии с международными нормами признает приоритет прав и свобод человека, утверждает примат интересов личности над интересами государства и общества, провозглашает идеи гражданского мира и межнационального согласия, равноправия всех наций и народностей, проживающих в республике. Позвольте обратить внимание и на такой факт: Казахстан – единственное из образовавшихся на территории бывшего СССР государств, где общенациональное радио и телевидение вещают на шести языках, на семи языках выпускаются газеты и журналы, а дети обучаются в школах на 18 языках.

Приверженность Казахстана обеспечению равных прав всех национальностей на экономическое и социальное развитие была высказана и на Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по правам человека, которая прошла в июне этого года в Вене. Принятые на ней документы, безусловно, являются важными гарантиями осуществления прав человека как на международном, так и на национальном уровнях.

Вместе с тем, практическая реализация прав и свобод человека – процесс длительный и постепенный, зависящий от множества факторов: уровня экономического и политического развития общества, господствующих в нем идеологических приоритетов, национального менталитета и т.д. Поэтому вряд ли оправданы попытки некоторых

брать на себя ответственность за определение стандартов прав человека и использовать собственное толкование этого понятия как инструмент нажима на те или иные страны при решении вопросов, касающихся двусторонних или многосторонних отношений.

В связи с этим Казахстан, поддерживая стремление к утверждению универсального характера прав человека, выступает за необходимость учета национальных особенностей каждой из стран мирового сообщества. Проблема обеспечения прав человека – проблема не только актуальная, но и достаточно щепетильная, требующая осторожного, взвешенного подхода к своему решению. На понимании этого основывается внутренняя национальная политика нашего государства, залогом политической стабильности которого является мирное, взаимоуважительное сосуществование народов.

Сорок восьмая сессия – вторая по счету сессия Генеральной Ассамблеи, в которой Республика Казахстан принимает участие как полноправный член Организации Объединенных Наций. Несмотря на столь непродолжительный срок нашего пребывания в Организации, Казахстан стремится активно участвовать в развитии международных связей, содействовать усилению интеграционных тенденций, предлагает свои идеи по совершенствованию деятельности Организации Объединенных Наций. Мы подтверждаем свою готовность активно содействовать работе Организации, поддерживать все усилия, направленные на развитие международного сотрудничества, достижение мира и международного согласия.

Вместе с тем хотелось бы особо отметить, что Организация Объединенных Наций сегодня – это международный форум, объединяющий 184 государства, в том числе и те, которые, как Казахстан, обрели независимость совсем недавно. Существенное расширение состава Организации Объединенных Наций за последние годы, на наш взгляд, усилило полифоничность мировосприятия в ее деятельности и разнообразие мнений в оценке одних и тех же событий международной жизни. Для достижения консенсуса в современных условиях необходимы коллективный поиск новых основ сосуществования государств в рамках Организации Объединенных Наций, совершенствование ее деятельности в соответствии с быстро меняющимися реалиями современной жизни. Именно поэтому мы обращаемся ко всем

государствам — членам Организации Объединенных Наций с предложением созвать

специальную сессию Генеральной Ассамблеи и посвятить ее обсуждению проблем укрепления международного мира и безопасности, расширения сферы применения мер превентивной дипломатии, защиты прав человека, усиления роли Организации Объединенных Наций в условиях взаимозависимого и целостного мира. Полагаем, что в канун празднования 50-летнего юбилея Организации Объединенных Наций было бы чрезвычайно полезно обсудить новые задачи, стоящие перед нашей Организацией.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.